



硕士学位论文
MASTER'S THESIS

硕士学位论文

《这件旗袍比那件漂亮》课程设计

论文作者： 侯小华

指导教师： 谢晓明

学科专业： 汉语国际教育

研究方向： 对外汉语语法教学

华中师范大学语言所

2014 年 4 月



硕士学位论文
MASTER'S THESIS



A Case Study of Teaching *This Cheongsam is Nicer Looking than That One*

A Thesis

Submitted in Partial Fulfillment of the Requirement

*For the Master Degree in Teaching Chinese to Speakers of Other
Language*

By

Hou Xiaohua

Postgraduate Program

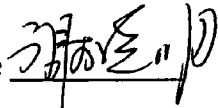
Language Institute

Central China Normal University

Supervisor: Xie Xiaoming

Academic Title: Professor

Signature


Approved

April.2014



华中师范大学学位论文原创性声明和使用授权说明

原创性声明

本人郑重声明：所呈交的学位论文，是本人在导师指导下，独立进行研究工作所取得的科研成果。除文中已经标明引用的内容外，本论文不包含任何其他个人或集体已经发表或撰写过的研究成果。对本文的研究做出贡献的个人和集体，均已在文中以明确方式标明。本声明的法律结果由本人承担。

作者签名：侯小华

日期：2014年6月3日

学位论文版权使用授权书

本学位论文作者完全了解学校有关保留、使用学位论文的规定，即：学校有权保留并向国家有关部门或机构送交论文的复印件和电子版，允许论文被查阅和借阅。本人授权华中师范大学可以将本学位论文的全部或部分内容编入有关数据库进行检索，可以采用影印、缩印或扫描等复制手段保存和汇编本学位论文。同时授权中国科学技术信息研究所将本学位论文收录到《中国学位论文全文数据库》，并通过网络向社会公众提供信息服务。

作者签名：侯小华

日期：2014年6月3日

导师签名：王树德

日期：2014年6月3日

本人已经认真阅读“CALIS 高校学位论文全文数据库发布章程”，同意将本人的学位论文提交“CALIS 高校学位论文全文数据库”中全文发布，并可按“章程”中的规定享受相关权益。同意论文提交后滞后：☐半年；☐一年；☐二年发布。

作者签名：侯小华

日期：2014年6月3日

导师签名：王树德

日期：2014年6月3日



摘要

随着中国的不断发展，全球越来越多的人开始对中国文化产生了浓厚的兴趣。孔子学院作为一个文化传播的载体开始出现在各个国家的城市并通过开展语言课程来宣扬中华民族的历史和文化。因此，提高语言课程的教学水平是扩大文化影响力和提高文化传播力的重要途径。在语言的教学过程中，语法教学一直以来都是语言教学的重点，也是难点。不同于印欧语系语言，汉语的语法构成形式主要依靠内部曲折，词类和句法成分的关系也比较复杂，因此，对母语非汉语的学生来说学习语法需要一定的技巧。而对于对外汉语教师来说，掌握和运用有效的语法教学方法也是教学任务中的一项挑战。从上个世纪八十年代开始，教育者们开始在语法教学的理论和方法上做了大量的研究，分别从语法教学内容的选取和教学方法上进行探索和改进，以此来提高语法教学的质量。本文则以澳大利亚纽卡斯尔孔子学院为教学背景，选取《新实用汉语课本》教材中的一篇课文作为教学主体，结合淡化语法的教学理念以及动态的教学模式来设计教学，通过实际的教学案例来说明针对母语为英语的学生在非汉语语言环境下教学的特点和技巧。

关键词：教学设计 淡化语法 动态模型



Abstract

With the continuous development of China, more and more people in the world are interested in Chinese culture. As a carrier of cultural communication, Confucius institute has appeared in cities of global countries and conducted language courses to promote the history and culture of this nation. Therefore, improving language teaching skills is an important way to expand cultural influence and to increase the cultural propagation force. Invariably, grammar teaching is an essential as well as a difficult part in the process of language teaching. Different from the Indo-European languages, Chinese grammar form relies mainly on internal flexion. The relationship between parts of speech and syntactic constituent is much more complex. Consequently, certain skills are required for non-native students when they learn Chinese grammar. And as for TCSOL teachers, mastering and applying effective grammar teaching methods is also a challenge. Since 1980s, the educators have done many researches in grammar teaching theories and methods and have improved the teaching quality by exploring, perfecting the teaching contents and methods respectively. In this paper, with the teaching background of Confucius Institute of Newcastle University in Australia, I select a text from *New Practical Chinese Textbook* as the main body, combined with grammar dilution concept and dynamic teaching model in the course design. All these would contribute to illustrating the features and skills of teaching Chinese to English speakers in a non-Chinese environment through the specific teaching case.

Keywords: teaching design; dilution of grammar; dynamic teaching model



目录

摘 要	I
Abstract	II
1 选题缘起	1
2 研究现状及意义	2
3 教学背景和理论依据	4
3.1 教授对象	4
3.2 语言环境及母语影响	5
3.3 当地教学方式	5
3.4 澳大利亚纽卡斯尔大学孔子学院教学简况及条件	6
3.5 教师身份特点	7
3.6 综合课性质	7
3.7 淡化语法	8
3.7.1 原因	8
3.7.2 淡化语法的概念	10
3.7.3 淡化语法的运用	10
3.8 动态教学设计模式	13
3.8.1 设计步骤上的动态模式	13
3.8.2 教学互动的动态化	14
3.8.3 教学用具的动态化	15
3.9 对外汉语教学方法	16
4 课程具体设计	19
5 教学反馈与总结	47
6 结语	49
参考文献	50
附件一 教学课件	51
附件二 家庭作业一	57
附件三 家庭作业二	60



1 选题缘起

近些年，随着经济全球化的发展趋势，中国与世界各国的交流开始不断加强。文化逐渐成为一种交流的桥梁开始连接中国与世界各地。作为文化的载体，汉语受到越来越多外国人的追捧，他们通过各种途径来学习汉语，了解中国历史与文化，逐渐兴起了一潮又高过一潮的“汉语热”。因此我国的对外汉语教育事业也应运而生并且迅速发展。从 1950 年 7 月清华大学正式成立的东欧交换生中国语文进修班开始，再到现在遍布全球的孔子学院，截止 2012 年，海外学习汉语的人数已经有超过了 4000 万。由此可见，对外汉语教学已经逐渐从教授来华的留学生发展到汉语国际推广，并且有了喜人的成就。然而，迅速发展的对外汉语教育专业毕竟是一门新兴学科，其理论还不够健全，需要不断完善，其实质的教学水平和效果也有待提升，这就需要对对外汉语教学做大量深入的研究，通过实践来提高教学理论，再由教学理论来指导实践。因此，如何从教学实践上得到改进成为了提高对外汉语教学水平的核心。上个世界 80 年，吕必松先生就将教学过程分为了四个大环节，即“总体设计”“教材编写”“课堂教学”和“语言测试”，其中“总体设计”最为重要。所以，好的课堂设计是优质教学水平的重要环节。



2 研究现状及意义

目前,国内外对第二语言教学的研究非常丰富,一方面着眼于“备课”,即课前的教学设计,一方面注重探求课堂中的具体教学方法。对于教学设计,加涅在《教学设计原理》中,将教学设计定义为:“依据对学习需求的分析,提出解决问题的最佳方案,使教学效果达到优化的系统决策过程。(1988)”之后,随着各国对教育的不断重视,教学设计的研究开始迅速发展。对外汉语的教学设计研究也不例外,2008年,崔永华在所著的《对外汉语教学设计导论》中提出,将教学理论的科学性融入到实际的教学操作中,实现从设计理论到方法运用的实质转变。此后,外汉语教育专业成了各大高校的热门专业,此专业的学生也根据具体的课程内容展开了一系列的教学设计研究,使对外汉语教学设计不断具体化和广泛化起来。

与此同时,课堂教学方法的研究也在平行发展。其中,关于中级阶段教学的研究主要围绕两个方面展开。一是从中级课堂教学的特点出发进行探讨。杨继洲在1991年提出适用于中级水平的几项教学原则,即实践原则、交际原则、时效原则和学生为主的原则。同时采用教师讲解和学生操练相结合的教学方法,重视反复讲解和操练过程。二是,从文化的角度来选取适当的教学策略。一方面注重学习语言的内部规则,掌握语言规律,依照语言规则复制句子;另一方面,注重语言的外部联系,即重视语用,反复灵活地将语言的规律与外部交际联系在一起。利用有限的手段,进行无限多的运用(李忆民,1993)。

对外汉语语法教学研究则侧重于语法教学原则上的研究。研究者们分别从语法教学内容选择上和教学方法上做了细致分析。对于教学内容,陆俭明先生认为虽然语法教学是语言教学中不可缺少的教学内容,但初中级语法教学不宜过分强调,更不能大量教授语法规则,应当鼓励学生多开口练习,多动笔写。若过分在语法上斤斤计较,会使学生失去对语言学习的兴趣,挫败学生的信心。可以等学生到了的高水平时,适当地讲解一些语法知识。2003年,李泉提出语法教学不应当限制于语法规则的本身,而应当与语法表义功能、语言形式的运用相结合。在教学方法上,杨惠元在2003年提出“强化词语教学,淡化句法教学”的概念,即将教学重点放在扩大学生的词汇量上,尽可能地只教授最基本的语法句型。2004年,在此基础之上邓守信指出了语法点的零教学。若目的语和母语之间有相同的语法规则,则标记为零。也就意味着,教师不必耗费大量的时间在此种语法点上,减少教学负担。



立足于以上研究者们丰富的研究成果，本文提出了淡化语法教学理念，采用动态的教学设计模式，结合澳大利亚纽卡斯尔大学孔子学院的学生背景做了一个教学设计。一方面在教学内容上，淡化语法规则本身，注重语法的实际运用和理解，将语法教学简易化；另一方面在教学方法上，采取动态模型的教学设计，紧密联系各个教学步骤，优化教学方法。两者相互结合，推动整个教学过程的发展，以达到理想的教学目的。



3 教学背景和理论依据

3.1 教授对象

年龄

澳大利亚纽卡斯尔大学孔子学院的学生均为社会成年人，也有极少数小学生。这些人群中有离退休老人，也有在校的高中学生，不仅年龄层次差别大，学习能力也有很大的差距，因而很难把握整个课堂教学的格调与气氛。年龄层次稍大的学生一方面比较腼腆，一方面行动不太方便，他们不愿意上台参加活动或者表演；而年轻学生则恰恰相反，与其坐在座位上一味地听老师说课，他们更愿意起身参与课堂活动。于是，老师在设计课堂活动时既要考虑不愿活动的年老学生，又要满足年轻学生的需要。另外，课堂教学的进度和安排也是一大难点。如某些简单的语言点，年老学生耗费的时间远远要大于年轻学生，老师需要在课堂上要花一定量的时间为年老学生一遍又一遍地讲解，而此时年轻学生只能一旁等待。

身份背景

因为学生均为社会成年人，其身份背景也大不相同，性格迥异成为了教学的困扰。这些学生中，有的爱好在课堂上调侃聊天，有的喜欢向大家展示自己优秀的学习效果，有的则从头到尾默不吭声，有的则一直处于高度紧张状态。加之学生都为成年人，老师在建议和鼓励学生的方式方法上也要一一斟酌。对于这些自尊心极为强烈的澳大利亚人来说，好的建议和鼓励能够迅速增进他们的学习兴趣，而不恰当的方式会导致学生直接放弃学习汉语。

人数

不同年级的班级人数也不一样，初级每个班为 10~20 人，因为难度提升，中级班的学生人数降到了 3~8 人。班级人数的限制对教学活动的设计也会有一定的影响，活动种类也会随之减少。如果缺少了课堂语言操练的环节，整个课堂也会变得安静又乏味。所以，老师需要尽力寻找各种适合小班的活动来进行课堂操练。

兴趣

刘珣在《对外汉语教学引论》中曾提出，学习兴趣是学习的内在动力。前来纽卡斯尔大学孔子学院的学生都是出于对汉语的热爱，甚至有的学生不惜驱车四个小时前来上课。这种浓厚的兴趣对老师的教学有很大帮助，如此多样化的学生



也能给班级带来不一样的新鲜感，能让学生相互交流，促进一个和谐的学习环境。然而，不同人对汉语的兴趣点却不尽相同。他们有的喜欢中国文化，因此不在乎语言学得好与否；有的人热衷于书写汉字，因而不喜欢开口说汉语；有的人只喜欢说汉语，却不喜欢认汉字；有的人想要传教，因此总是重注圣经的翻译等等，这些不同的兴趣点也就造就了不同需求的学生，使得老师无法完全满足所有学生，不易把握教授内容的侧重点。

3.2 语言环境及母语影响

不同于国内的留学生，纽卡斯尔大学孔子学院的学生均为澳大利亚当地人，他们中间几乎没有人在中国学习或者生活过，加之澳大利亚是全英文的语言环境，他们没有能在生活中练习汉语的条件，这也就意味着他们唯一能够学习汉语，练习口语的机会是在课堂上，大部分学生都希望能够在课堂上寻求机会来说汉语。所以，教师要充分利用堂课每一分钟的时间，有效且合理地安排教学内容，让学生既能学到汉语，又能练习汉语。还应注意的是，老师在教课的过程中必须使用全英文，以确保学生能够明白每一个教学点，这是与国内汉语教学的最大差别。在国内，学生的母语多样化，并不是所有学生都能懂英语，所以老师通常采用汉语为媒介语，既能平等对待每个国家的学生，又能为学生营造一个汉语环境。然而对于纽卡斯尔大学孔子学院的学生来说，即使是与国内同一级别，学生汉语水平仍然很低。他们无法理解汉语的课堂用语，即便是很简单的口令。因此，对待孔子学院各个级别的学生都要像对待零基础的学生一样，使用全英文来教学。

3.3 当地教学方式

一直以来，中国课堂都是以老师讲解，学生听课的方式为主，老师是整个课堂的中心，学生通过听记来掌握老师所授的知识。但澳大利亚的学校教育十分注重学生的实践能力。课堂上，老师的职业角色只是一个引导者，学生才是真正的主体。通常老师会在整个教学设计的环节中加入很多课堂讨论和研究话题，让学生自主参与到知识探索与理解中去，“tutorial”是澳大利亚教学的常用模式，学校教学楼设有很多教室专门用来做“tutorial”。整个课堂比例中，老师在知识上的引导和讲解只有四分之一，学生课后的阅读和理解为一四分之一，而剩下的都是学生们自己的交流和讨论，并且将自己的观点和看法整理出来之后，做成“presentation”来和大家分享。所以，如果只是一味地以中国式授课方法来教澳大利亚学生，一方面不能吸引学生的注意力，另一方面也会挫败学生的学习兴趣，



达不到预期的教学效果。作为澳大利亚学生的汉语老师，充分调动学生的积极性，让学生成为主体来主导课堂学习，设计有趣且开放的课堂活动是教学设计的重中之重。

3.4 澳大利亚纽卡斯尔大学孔子学院教学简况及条件

上课周期

纽卡斯尔大学孔子学院主要面向纽卡斯尔市及中央海岸的所有社会人员招生，由于学生背景的关系，学院的课程均安排在工作日的晚上。即一学期十周，每周一次课。学生每七天才能上一次汉语课，上课周期较国内来说是很长的。另外，因为工作或其他学习的原因，学生很少在家里复习汉语，这就给老师带来了一定的教学难度，不仅要合理安排好新课教授的内容，也要设计旧课的复习内容。

教材选取

国家汉办每年都要向各个孔子学院派发一系列的教材，各孔子学院可以根据生源特点自选教材。纽卡斯尔大学孔子学院学生的学习目的以兴趣为主，对于汉字的书写和认读并没有要求，因此学院将汉语的口语交际作为主要教学目的，选定了刘珣主编的《新实用汉语课本》为授课教材。教材分为《新使用汉语课本》和《新使用汉语课本练习册》两个部分。在课堂上以课本里的课文为主，练习册则用于学生自己的课后练习。但是，由于练习册上的题目对于纽卡斯尔大学孔子学院的学生来说难度过大，老师需要自己设计家庭作业发给学生，让学生在课下完成。

教学设施

纽卡斯尔大学孔子学院的教室都配备有先进的教学仪器设备，教师能够充分展示其丰富的教学课件，创造视听说全方面的汉语学习环境。但另一方面，教学课件的过多运用也导致一系列问题的生产，例如减少了学生主动参与课堂的机会。老师们精心准备的精美课件是无可厚非的，但是过多的集中于课件的展示教学，会使学生完全处于观摩课中，不能及时的参与到课堂讨论或课堂活动中来。如此一来，教学的中心角色就发生了变化，学生没有办法集中精力到“说”的练习上，造成学生“只看不语”的情况。另外，过多的依赖教学课件会导致整堂课演变成了说课形式，老师的活动范围也将局限在电脑操作台附近，减少了和学生之间的互动和沟通。面对这样的问题，教师应该有效合理地运用教学课件，将生动的教学过程现实化，不能一味地依赖电脑操作。要认识到多媒体教学是课堂



教学环节实施的一个辅助工具，而不是唯一工具。虽然它能够给老师带来传统教学上不能够实现的教学方法，但是只有在有效利用多媒体的前提下，才能发挥其真正的作用。（丘萍, 彭玲, 2008）

除了配备的教学硬件设施以外，孔子学院每年还向各个孔子学院派发各种教学用软件设备，例如教学光盘以及其他教学资料。同时也有丰富的教学道具，每一个教师都能免费使用孔子学院的任何教具，丰富课堂教学。

3.5 教师身份特点

孔子学院的开办目的就是将语言作为载体，来传播中国的历史和文化，将汉语介绍给世界各地，让更多的人轻松快乐地学习汉语，从而认识并了解中国。但介于教学环境的特殊性，想要更好地回答学生的问题，与学生进行良好的沟通和交流，汉语教师必须积极地融入当地文化，学习当地语言。这样一来不仅有利于老师根据当地的教学方式学习背景，有效安排教学模式，也可以避免文化冲突。做到“知己知彼”，才能使外国人在相互交流中更加主动地学习汉语，从而达到传播中国文化的办学目的。因此，从某个层面上来说，汉语教师的是一个双角色的职业，一方面作为老师来教授当地人汉语，另一方面则是作为学生，学习他们的教学方式和语言。

此外，还应当重视的是，学生心目中的教师角色也有跨文化的差异。在中国，“师者，传道授业解惑者”，老师被尊为崇高地位的人，上课前学生须行礼，下课时学生要得到老师的同意才能离开。然而在澳大利亚，教师行业被看作是服务业，虽然仍是传道授业解惑，但其地位与学生是绝对相等的。课堂上，学生常常打断老师进行提问，这不仅不会被认为不尊重老师，还会受到鼓励。而且能够质疑老师的观点成为了判断学生学习能力的一条参考标准。下课时，老师的拖堂会被认为占用课堂时间，不管老师有没有讲完，只要时间一到，学生都会起身离开教室。因此，在境外的对外汉语教学中，老师要重审自己的教学角色，要有足够的心理准备来接受学生的各种提问，帮助学生解惑来达到授业的目的。

3.6 综合课性质

对于综合课的名称上，研究专家们一直持有不同的意见：“精读课”、“文选课”、“汉语课”等等，“综合课”是近几年比较通用的称法。从字面意思上来看，“综合”即是将所有语言学习的技能集合在一起学习，囊括了“听”、“说”、“读”、“写”四项基本技能。在《对外汉语教学概论》一书中提出：传授语言知识和规则是综合课的首要任务或基本任务，但它的核心任务还是语言



技能的训练,是以听说技能为重点,包括听、说、读、写,各项技能的综合训练。并且明确指出语言知识教学和技能训练应该有机地合二为一,二者的比例则偏向于后者。(赵金铭,2004)

实践性和交际性是综合课的教学原则。结合纽卡斯尔大学孔子学院中级班的教学目标来看,课堂的教学应当以篇幅较长的日常交流对话为基础,逐步阐释汉语词汇和句型的运用,充分进行操练,以培养学生日常交际能力为目的。然而,由于该孔子学院的学生均不对写有要求且有课时条件的限制,在教学设计中未有安排教“写汉字”这一项任务,与之代替的是学生自己课后有选择性的完成练习册上的汉字临摹。另外,多数当地学生要求不希望花很多时间在“读”的方面,认为他们有足够的自己在家里做“读”的练习,而不想浪费课堂上宝贵的时间。因此,着重强调“听”和“说”这两个方面是纽卡斯尔大学孔子学院的课堂教学重点。但是,如果只是教“听”与“说”,就俨然成为了听说课。而在实际上,我们需要给学生详细介绍并讲解语法以及新词、新句。因而“综合课”在这里应当被视为学习汉语词汇、句型及语法,并培养学生“听”与“说”的交际能力的课程。

3.7 淡化语法

3.7.1 原因

通过在纽卡斯尔大学孔子学院一年的任教,本人将中级水平学生对语法教学的反馈稍作整理,发现学生认为学语法困难都有以下原因:

首先,对于“语法”这一词的概念完全陌生。

在中国,第二语言的学习以英语为主,从初中到大学的英语教学中不可少的词汇就是“语法”。语法教学是语言教学的一个重要组成部分,大多数语言教学还将语法教学单独抽出作为一门专业课。然而对于母语是英语的澳大利亚人来说,语法完全是一个陌生的概念。他们的母语教学过程中从未涉及过语法教学,大到一种句型的归纳,小到一个句子成分的名称,学生都会认为很生僻,这就加大了学习难度。

其次,语法的专业术语或专业诠释。在教学过程中,中国籍的汉语老师都有一定的刻板印象,即认为英语为母语的学生一定能懂所有英语解释。其实不然,很多太过专业化的知识对他们来说也是很难理解的,尤其很多知识是通过我们非英语母语的教室翻译而成,在理解思维上有一定的差异。



另外，学生自身的学习理解能力。纽卡斯尔大学孔子学院大部分学生年龄层次偏高，他们的教育背景和受教育水平也参差不齐。如果对于语法的解释过于专业化，即使所使用的词语均为日常用语，大部分人也只能看懂其字面意思，不懂其内在的专业化知识。因此过于强调语法的学习对非语言学背景的学生来说是很不合理的。

以中级汉语中的情态补语为例：

在《新使用汉语课本-教师手册》中，对于这一概念的汉语解释为：

“汉语动词或形容词后边常常有补充说明的成分，叫补语。补语有很多种。描述或评价动作或行为所达到的状态的补语叫做情态补语。一般由形容词或形容词性短语充当，动词和情态补语之间要用结构助词“得”来连接。其否定形式是将“不”放在情态补语的前边（张程，2003）。”

面对如此专业的汉语解释，没有经过专业学习的中国人亦或要读好几遍才能理解。更不用说在《新实用汉语课本》里对此概念的英文翻译了：

“In Chinese, a verb or an adjective is frequently followed by an element providing further detail or explanation. This is called the complement. Among the various forms of complements, the one that describes or comments on the achieved state of an action is called the complement of state. It is usually formed by an adjective or an adjective phrase. The structural particle “得” must be placed between the verb and the complement of state. To create the negative form, “不” should be put before the complement of state.(刘珣, 2002)”

根据多次的教学反馈来看，所有的澳大利亚学生在读完这段语法定义的解释后都不懂其意。原因有三：第一，在英语里没有情态补语这一概念。这属于普拉克特提出的难度等级模式中的第四级，即目的语中的某个语言项目，在其第一语言中没有相应的项目。因此，学习者在习得这些全新的项目时会产生阻碍性干扰，这项语法知识的本身对他们来说就是一个很难的考验；其次，这段英文释义中的很多词语都是专业性的词汇，如“adjective”“particle”“complement of state”这些词语都属于非生活用词，在学习汉语之前，他们从没有接触过这样的词汇；第三，澳大利亚学生的思维都属于直观性，面对如此难以理解的语法解释，他们在一定程度有畏难情绪，因而很容易产生消极影响，放弃汉语的学习。

所以，在课堂上即使我们采用英文翻译及解释来教授语法，学生仍旧毫无头绪，有些英文单词对于他们来说完全就是如同外语一样的生词。以新概念来解释新概念，使得学生对语法的理解难上加难。



3.7.2 淡化语法的概念

什么是语法？简单地说“语法就是用词造句的规则系统，它是词的构成规则、变化规则、组合规则的总和。”（黄伯荣、廖序东，2003）。语法是语言的重要组成部分，要有效的掌握一门语言就一定要学会目的语的语法。所以本文提出的“淡化语法”的概念并不是任何语法都不教授，而是将语法这一概念淡化，运用最基础的语言来描述语法概念，跳过概念本身的定义，采用归纳演绎等方法来解释其运用规则。对于第二语言的学习，尤其是对澳大利亚人来说，学习语法的定义并不是重点，而怎样将难而复杂的语法融入进生活，通过汉语进行交流，才是教授语法的真正目的。

3.7.3 淡化语法的运用

在教授语法之前，对外汉语教师应当明确教授汉语语法的目的，即提高学生语言的运用能力，从而达到通畅的交际目的。本文将从三个方面来介绍如何将淡化语法运用到实际教学当中。

（1）淡化其语法概念

不可否认的是，国内很多的外国留学生都对语法这一概念持有负面印象，认为语法是学习汉语的最难的部分。这使得学生在学习新的语法之前就有了畏难的情绪，影响学习效果。而对于纽卡斯尔大学孔子学院的学生来说，他们也有一定类似的学习心理。加之，澳大利亚学生在学习母语的时候根本没有“grammar”的概念，所以本文提倡在教授的过程中，淡化语法的概念，让学生认识到所学的只是目的语的使用规则。至于，如何将所学的语言规则进行整合，而形成明确的语法知识脉络，我们大可以等学生达到了高等水平，有了坚实的汉语基础之后，再来一一做归纳与总结。这样处理不仅可以整理复习知识点，也达到了学习语法的目的。

（2）替换和避免生僻的语法词汇

学习语法或多或少地就要涉及各种语法词汇，而这些语法词汇中就包括了各种语法单位，掌握不同的语法单位是学习语法的最基本要求。然而，就纽卡斯尔大学孔子学院学生的情况来看，他们完全不懂任何语法单位，连基本的主语“subject”谓语“predicate”和宾语“object”他们都不知道。因此，我们暂可以花一点时间来教授这些最为基本的语法单位名称。例如：动词“verb”、形容词“adjective”、主语“subject”等等。但是面对一周一次的上课周期，我们没有办法将所有的语法词汇教授给他们。因此，我们所做的是尽量避免语法词汇的使用。



例如：在纽卡斯尔大学孔子学院的中级汉语课程中，名词性谓语句这一语法概念，其英文解释为“nominal predicate”

所有中级汉语班的学生都不理解“nominal predicate”，我们可以先用大量的句型来解释什么叫“nominal predicate”

如：我今年十九岁。

他北京人。

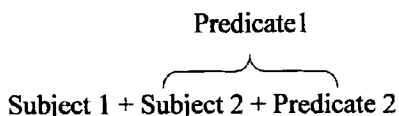
现在八点一刻。

然后总结归纳这类句子为 S+N (subject + noun)类型句子,这样学生能够更加直观明白这类句子的结构意义。避免了以新英文单词来解释新的汉语语法称谓的问题。

再以主谓谓语句为例：

其英文解释为“sentence with a subject-predicate phrase as predicate”

这个英文解释也难倒了所有学生，光从字面意义上来看就很难。因此，我们需要给学生详细地分析句子结构：



如：我头疼。

她嗓子不舒服。

你身体怎么样？

大可以给学生这样解释：在这个句子中，有两个主语，一个是主主语，一个小主语，小主语常常是主主语的一部分，因此我们可以简化地称这种句子为：“two subject sentences”。尽管严格意义上来说，这种命名方式并不完全正确，但可以简化语法点的称谓，让学生更加直截了当地明白其含义。

(3) 不采用直接给出语法解释的方式，取而代之的是巧妙运用导入将句型罗列，让学生更为直观地理解其意。

繁而复杂的语法解释对于纽卡斯尔大学孔子学院的学生来说极为苍白无力，学生除了疑惑之外更多的是恐惧。所以，老师可以灵活采用各种方法将语法知识直接呈现给学生，让学生直观地了解其意，并开始模仿，然后自己遣词造句。

例如：结果补语

避开课本生僻的解释，以直观的感受作导入。首先选几个简单且易展示的结果补语的句子：

看得见/看不见



看得懂/看不懂
听得见/听不见
爬得上去/爬不上去

1. 给出两张 PPT，一张写有很大的“笑”字，一张写有很小的“笑”字。让学生先看小的“笑”字。

老师：Can you see the character?

学生：no.

老师：你们看不见。

将句子板书，然后让学生看大的“笑”字。

老师：Can you see the character?

学生：Yes.

老师：你们看得见。

将句子板书

2. 老师：I tell you a secret ……（小声说）

学生表示声音太小

老师：你们听不见。

板书句子，继续问

老师：I will say it again. The secret is ……（大声说）

学生表示听见了。

老师：你们听得见。

板书句子

3. 给出猫会爬树，老虎在树下爬不上去的图片

老师：猫爬得上去

老虎爬不上去

总结：affirmative:

negative:

V + 得 + result

V + 不 + result

看得见

看不见

听得见

听不见

爬得上去

爬不上去

结果补语即为：描述动作的发生的结果 To show the result of the action



为了检查学生是否真的理解其意，在给出特定的语境和提示词，让学生自己学会造句。

综上所述：在语法教学的过程中，通常都要遵循以下原则：避免生僻语法解释的原则；少用术语的原则；表达简化和浅化的原则以及精讲多练的原则。

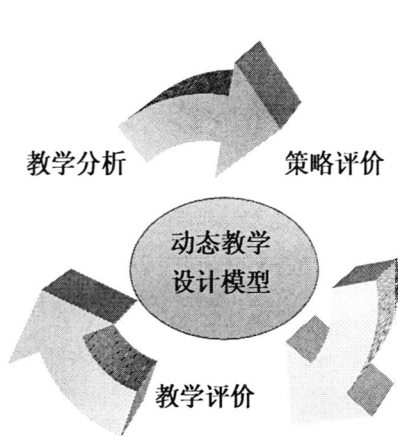
3.8 动态教学设计模式

教学设计是整个课堂教学的基础和主线，它若建造一栋大楼的图纸和主体框架，是连接教学理论和教学实践的桥梁，通常也是评价教师教学能力的重要依据。现代教学设计的理念都将“学生”作为整个教学的中心，不再像旧的教学模式那样，以老师为中心。注重学生的“学”，提高教师的“教”是教学设计的重要考虑因素。

本文的教学设计将从三个方面采取动态的教学模式，来提高老师的教学效率和学生的学习兴趣。

3.8.1 设计步骤上的动态模式

目前，国外第二语言教学设计的研究者们提出：第二语言的教学设计应当以语言的使用原则为基础，在考虑语言学习和语言习得特点的前提下，把语言交际能力的形成和发展看作一个多项的互动过程，以此来贯穿整个教学设计模式，促进语言能力各方面的发展（Hymes, 1972）。因此，本文在进行教学设计时，应该以让学生有效掌握语言的使用并完成交际为最终目的，坚持学生成为课堂的主体，老师为引导。本文所采用的动态教学模式相比分为三个大模块：教学分析模块，策略设计模块和教学评价模块。通过教学分析来决定教学策略的选用，以教学策略的实现得到教学评价，从教学评价获得教学反馈，从而重新进行分析，得到新的教学分析。如此循环，达到一个动态的教学模式（如图一）。其中，教学分析模块由学生情况分析，教师背景分析，学校情况分析和教学内容分析四个部分组成；策略设计模块为教学理论、教学方法两个组成；教学评价是由教学过程、学习效果和学生反馈三个方面组成。每个模块中的部分又将相互影响，不仅达到教学模式的外部循环而且达到模块的内部循环，由内到外，动态发展，推动教学的开展。



图一



3.8.2 教学互动的动态化

在国内大多数的课堂中，学生与老师之间的交流为学生听、老师说。这样的课堂交流完全达不到师生互动的效果，也不能够让学生充分地得到机会来训练口语。尤其是对于纽卡斯尔大学孔子学院的学生来说，课堂上“说”的练习是教学的重要内容，因为离开课堂上，他们无法在一个母语环境下进行第二语言的口语练习。怎么样充分调动起学生的学习兴趣，让其积极地参与到课堂中来，成为课堂的中心并且有效地实现口语训练？其重要途径就是让课堂上的发言权在师生之间动态起来。

a.老师在上课期间不停地提出问题让学生开口回答，集中注意力。

例如在解释课文含义时，可随时快速地提问课文中词语含义，以检查学生反映能力为借口来集中学生注意力。

b.开展较多的会话训练，让学生互相使用汉语交流。避免学生使用英语。在这个过程中，变学生为发话的主动者，积极运用所学的汉语进行交流。

以情态动词“会”为例，给每个学生一个调查表格，让学生调查班里其他同学会什么技能，不会什么技能，其间利用刚学过的句型来提问或者回答。在调查过后，向大家汇报调查的结果，如：“Joyleen 会唱歌，她不会跳舞。”“Alaska 会打球，不会开车。”等等。

再例如教授问句：“……多+adj.？”



老师发给每个人一个设想角色，上面有设想的身高和体重。然后模拟一个故事场景：我们身在一个犯罪现场，其中一人为罪犯，我们要调查出周围每个人的身高、体重，然后和警方（老师）给出的嫌疑犯数据作对比，找出谁是罪犯。

于是学生开始变成发话的主动者，积极地去用汉语询问每个人的身高和体重。不停地使用刚刚用过的句型：“你多高？”“你多重？”……

c.随时欢迎学生在课堂上的任何问题。

在澳大利亚的课堂上，学生打断老师讲课，问问题是常有的事，有时因为一个问题会和老师争论起来。作为汉语老师，我们应当积极面对这一情况，帮助学生解决疑问，鼓励学生思考和质疑，参与到课堂的学习中来。

3.8.3 教学用具的动态化

在现代技术中，多媒体的采用已经非常常见，然而大多数人仅仅只是把所需展示在黑板上的文字转移到电脑上，照着幻灯片上的文字念给学生听，整个过程如同在听汇报会议一样乏味而单调。有些老师能够将与教学内容相关联的图片展示给学生，以吸引学生的眼球。可这都往往缩减了多媒体的教学价值。除了以静态的方式给学生展示课件以外，还可以充分利用幻灯片的动画功能帮助老师完成教学任务。

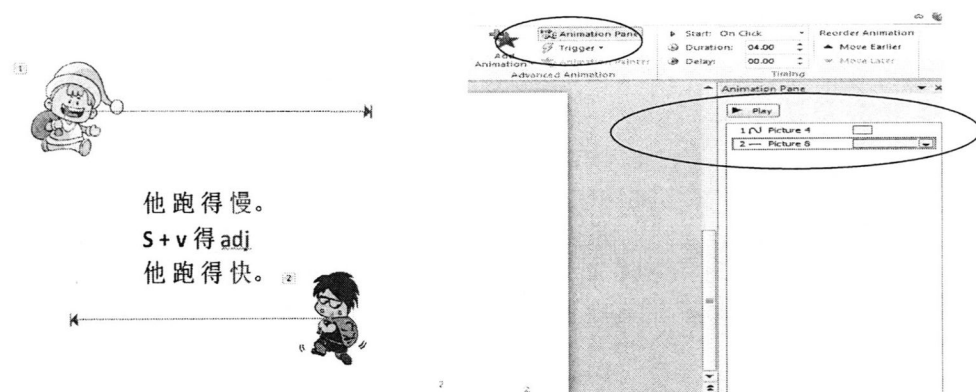
仍以情态补语教学为例：

情态补语能描述事物动作的状态，但是如何去表达事物的动态呢？一方面可以依靠老师的肢体语言，但如果老师不能通过肢体语言来完成表达，我们则可以借助幻灯片的动作演示来达到更好的效果。如：

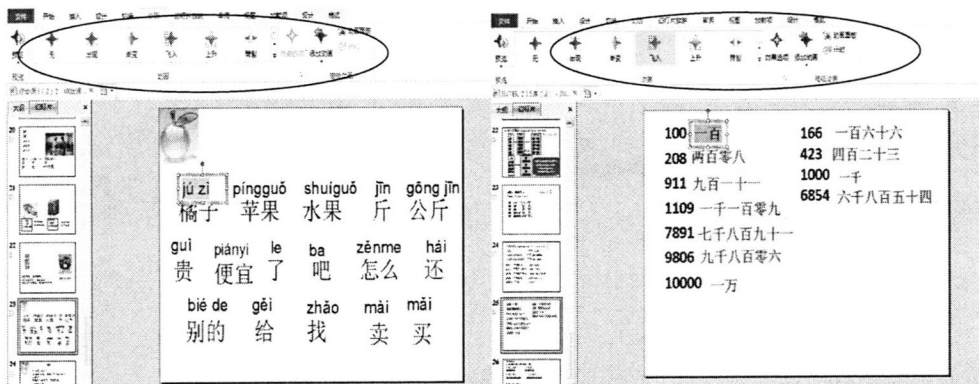
他跑得快。

他跑得慢。

“跑”这个动作我们可以通过幻灯片的动画效果来表达出来，将一个人物的图片的动画播放速度设为快，另一个为慢，便能直观地表达出这两个句子的涵义。



另外，在操练的教学步骤中，也可以通过增加动画设置来减少教师在黑板上擦了又写，写了又擦的状况。例如：检查学生识读生词的情况。老师若想要把已读的生词拼音显现出来，同时隐藏其他拼音，这可以用到幻灯片的动画效果，为每个拼音设计出现的动作，如此达到逐个出现拼音的效果。另外，为了增强活泼的学习氛围，在设计课堂活动时也可以利用动画效果。以教授称数法为例，迅速地逐个显示数字让学生抢答。一边给出已答过题目的答案，一边隐藏下一道题目。



3.9 对外汉语教学方法

在语言教学过程中，教学方法的是实现教学目标的重要途径。适当的教学方法不仅能够吸引学生的注意力，有效地将所授知识传达给学生，还能够让学生在课堂上理解吸收，减少课后的学习负担。



本课的教学内容分为：语音教学、词汇教学、课文理解、语法教学与文化教学五个方面。

语音教学：

本阶段的学生水平为中级，教学课本里的课文只有声调没有拼音。但学生的发音仍然有很大问题。所以在教授单词的发音之前，让学生先练习唱四声。然后进行词语的教读，重引导学生的词汇语音的记忆，老师领读一遍，学生自读两遍，防止学生机械性跟读。再给学生单独读的机会，以便纠正每个学生的发音。

词汇教学：

词汇的学习是中级阶段学生学习汉语的重要目标，胡明杨先生指出“语言实际上是体现一连串根据语法规则组织起来的词语。所以语音、语法、语义都体现在具体的词语身上。”所以词汇的教学实际上贯穿了语音教学与语法教学多个方面，三者相互联系。对词义方面的教学，崔永华（1997）进行了归纳，提出“通过听写、领读、认读等方式，通过卡片、实物、图片等手段进行”。针对当地学生的具体学习目的，本次授课将把生词进行归类整合，并附上图片，让学生从感官上增加对新词的记忆。同时让学生根据已学的词汇联系新词造短语，随学随练，使语用一步到位。另外，设计简短的听力练习，听辩词，让学生加深对词汇的印象，能够一次性在课堂上消化新词。

课文理解：

现阶段中高级的汉语综合课都采取主题课文的形式以及精读的阅读方式。李杨提出，中高级汉语课文的教学应当在理解的基础上针对学生的特点“培养学生成段、大段、成篇的口头与书面表达能力”为目的，根据学生和课时的特点，有重点地安排课文教学。考虑到纽卡斯尔当地人的学习目的和孔子学院的课时特点，本次课的授课应当注重文章的交际目的和常用语句运用。一方面将课文的主题宽泛化，即了解人们日常生活如何交流，思考常用句的使用语境；另一方面，针对课文的内容，设计相应的问答题，通过问答题来了解学生是否理解文意。

语法教学：

语法教学的过程中，精讲多练非常重要，这是学生消化理解汉语语法规则的重要学习环节。此问题以在上述淡化语法教学的内容已有详细说明。在本文中，我将在淡化语法教学的大前提下，通过归纳演绎的方法，进行有效的导入，从而总结出句子的结构，让学生理解句意。使学生能够通过句子结构不停造新句，即学即练，达到多练的目的。

中国文化教学：

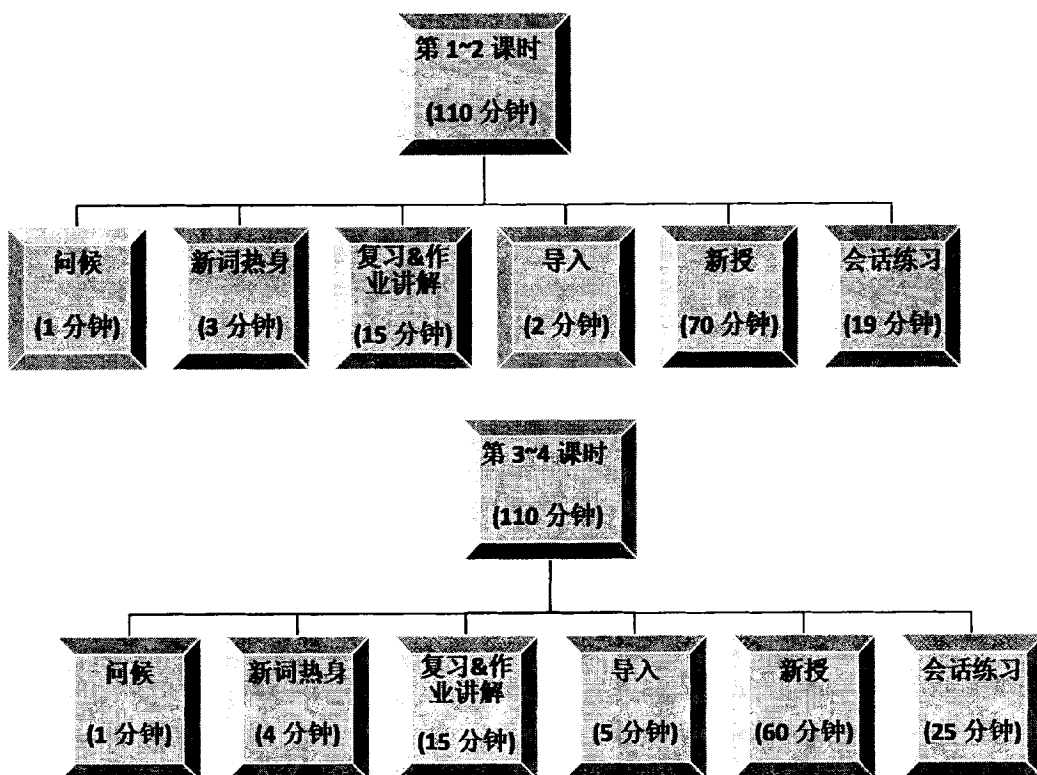


语言是社会文化构成的基石，是记录和传承文化的重要工具。不同民族的语言会反映出不同民族的文化背景。所以，掌握好一门语言，其任务不仅仅只是对语言知识上的学习，还应当透过语言看到背后的文化意义，了解语言所承载的民族历史文化传统和风俗习惯(邓炎昌,1989)。语言同样也正是社会文化发展变化的产物，两者是相辅相成的关系。所以学习一种语言,不单是学会语音、词汇与语法知识，同时也是对目的语国家和民族的历史文化传统和社会风俗习惯的一种学习和认识。（王寅，2001）因此，作为国外的汉语教师，我们教授语言的主要目的是传播我们的中国文化，让世界人真正认识我们的中国文化。目前尽管中国在世界上的影响里已经在逐渐扩大，但仍有很多外国人并不完全了解，甚至扭曲中国文化。所以将中国文化的教学融入到语言教学是首要。在本次课中所使用的教学道具——中国结就是介绍中国文化的一个载体，它将给学生展示其内在的文化含义。同时还将根据课文内容，以图片的方式给学生展示中国传统旗袍，介绍旗袍的款式及其演变的过程。让当地学生认识传统的中国服饰。另外，本次课还会用图片的形式介绍课文中提到的王府井，让学生对北京的现代旅游景点有一个简单的认识。



4 课程具体设计

- (1) 教学目标：让学生充分掌握如何运用“比”字句
- (2) 教学内容：《新使用汉语课本 2》第十七课《这件旗袍比那件漂亮》
- (3) 教学道具：电脑课件；大小不同，颜色各异的中国结；不同颜色的彩色笔；标有两种不同价格的书；不同大小的苹果；新旧不一样的词典；两幅不同的画。课堂活动所要用的调查表格；列有一系列可比较的形容词的学习材料；不同颜色物体的小卡片；生词的拼音卡片
- (4) 教学重点：
- 认识颜色，学会描述物体的颜色；
 - 理解掌握“的”字短语；
 - 学会用介词“比”进行比较；
 - 理解“极了”和“多了”的区别并学会如何运用
- (5) 具体教学安排





步骤一问候

教学内容	老师：大家晚上好！ 学生：晚上好！ 老师：今天星期几？ 学生：今天星期…… 老师：昨天星期几？ 学生：昨天…… 老师：明天星期几？ 学生：明天……
教学说明	受语言环境的影响，学生除了上课时间以外几乎没有练习汉语口语的条件，所以让学生能够尽量在课堂上得到口语练习，是纽卡斯尔大学孔子学院的重要教学目标。“今天星期几？”是前几周的所学内容，如此加入课堂问候语中，让学生能够不停地复习已学知识并且进行口语交际。

步骤二新词热身

教学内容	新词热身：彩色笔
教学方法	1. 实物展示 2. 让学生讨论： 3. 彩色笔可以做什么？
教学说明	介绍即将在课堂上使用的教学用具，同时让学生练习用刚学过的词语“可以”造句，展开学生的思维，调动学生的兴趣，集中学生的注意力。



步骤三复习旧课

教学内容	“把” sentence Sentence structure: S + 把+ O + V + other elements 我 把 你 开除 了 Wǒ bǎ nǐ kāichú le 我 把 这事 忘 了 Wǒ bǎ zhèshì wàng le 你 把 借书证 办 了没有? Nǐ bǎ jièshūzhèng bàn le méiyǒu?
教学方法	1.重复“把”字句使用的目的,给出语境解释为什么要使用“把”字句。 What have you eaten? What did you do? 我吃蛋糕了。 Where is the cake? 我把蛋糕吃了。 so you can't find it now (the cake's state has changed) 2.读句子 把这本书看了把钱换了把礼物拿了把饭吃了 bǎzhèběnshūkàn le bǎqiánhuàn le bǎlǐwùná le bǎfànchīle 把衣服洗了把咖啡喝了把借书证办了把这张表交了 bǎyīfúxǐle bǎkāfehēle bǎjièshūzhèngbàn le bǎzhèzhāngbiǎojiāole 1.看图说话 给出图片,让学生用“把”字句描述图画内容。 2.给出一个思考题: 有两个杯子,一个杯子能装 7L 水,一个杯子能装 3L 水,两个杯子都没有刻度。用这两个杯子量出 5L 的水。 让学生用“把”字句完成回答,同时在黑板上给出可能要用到的生僻词汇。 



倒 dào v. to pour
倒进 dào jìn v. to pour into
装满 zhuāng mǎn v. to fill
杯子 bēizi n. cup
升 shēng n. litre
水 shuǐ n. water
把 A 倒进 B to pour A's water into B
bǎ A dǎo jìn B
把 B 倒了 to pour B's water
bǎ B dǎo le
把 A 装满水 to fill up A with water
bǎ A zhuāng mǎn shuǐ

1. 解释学生的家庭作业

I. Listen and fill in the blanks.

1. 一会儿那位先生就__给__你钱了。
2. 快点儿__把__表填了。
3. 学生证办__得__很慢。
4. 我等一等他，你们先上楼__去__吧。
5. 真对不起，我把这事儿__忘__了。
6. 我明天回英国，今天__得__把从图书馆借的书还了。
7. 你带语法书__来__了吗？

II. Translate the following sentences into English.

1. 请把您的护照给我。
Please give me your passport.
2. 你把表填了，就可以出去了。
You can leave here as soon as you filled out the form.
3. 她考了两个半小时。
Her test lasted for half and two hours.
4. 我汉语学了半年。
I have studied Chinese for half a year.
5. 您的书过期了，您得交罚款。
Your book is overdue. You should pay for the fine.



教学说明	III. Translate the following sentences into “把” sentences. 1. He has drunk the wine. 他把酒喝了。 2. I forgot her birthday. 我把她的生日忘了。 3. I got the library card. 我把借书证拿了。 4. She has eaten the medicine. 她把药吃了。 5. I bought that clothe. 我把那件衣服买了。 6. I need to write the characters. 我得把汉字写了。 1. “把”字句为上一周课堂所学的知识，由于纽卡斯尔大学孔子学院每周只上一次课，加上学生平日没有足够的时间进行练习，所学的知识很快就会被忘记，因此在课堂上一一定要不惜时间对上一次课的内容进行复习，并且训练。 2. 因为在英语里没有“把”字句这样的句型，所以学生会对其用法感到非常的疑惑。所以避开复杂的语法解释，直接告诉学生“把”字句的语用意义和规则。 3. 对于知识点的操练，首先采用机械性地认读练习，让学生熟悉此种句型，再让学生根据句子结构进行模仿性造句，最后设计一个能够激起学生兴趣的课堂活动，将语法知识点自然融入进去，以达到最终能独立使用的目的。 4. 在课堂上为学生解答家庭作业是教学的重要步骤之一。对当地人学生来说，他们没有时间也没有人能够帮助他们在课后解答作业中的疑惑，只能通过老师在课堂上的讲解，把知识都复习一遍。
------	--



步骤四新授词语

教学内容	组一：颜色红黑白（补充：黄绿蓝紫） 引申词汇：红的黑的白的（补充：黄的绿的蓝的紫的） 问答：这是什么颜色的？ 红的/黑的/白的/黄的/绿的/蓝的/紫的
教学方法	PPT 图片展示不同颜色的实物。 操练： 1. 给出不同颜色的笔，用上述句型问学生让学生回答。 2. 任意指认教室里的东西，用上述句型提问。 3. 给出颜色，让学生指出教室里相应颜色的东西。 4. 把不同颜色的彩色笔给学生，让他们用同样的句型问其他同学。
教学内容	新词组二： 旗袍中式套
教学方法	1. 给出各种不同颜色和样式的旗袍照，让学生有第一感官认识。 2. 通过片介绍旗袍的样式种类及其发展 3. 给出中式衣服的照片
教学说明	正如本文上述提到的，文化教学是语言教学的重要组成部分也是最终目的。在教新词的过程中，通过扩展具有代表性的词语来联系中国文化。旗袍是中国传统服饰之一，也是唯一在现阶段仍然广泛流行的时装。通过一系列的照片，让学生能够直观地了解此类服装，从而达到在语言教学的过程中渗透文化教学的目的。
教学内容	组三： 太极拳公园走商店卖便宜（复习：贵）
教学方法	1. 给学生播放一段简短的太极功夫影片（快动作的），吸引学生的兴趣； 2. 给学生播放太极拳，向学生介绍太极拳现已经变成广为流行的强身健体的运动项目； 3. 展示公园里人们打太极的照片，同时教授新词“公园”； 4. 给出商店图片，教授新词“商店”“卖”



教学说明	1.很多外国人觉得太极拳不属于中国功夫，而且与他们所了解的功夫大相径庭。在这里向学生解释，太极拳只是放慢版的功夫，纠正学生对太极拳错误的理解。另外，给学生说明现今太极拳的流行热度，介绍其强身健体的作用。
教学内容	2. 结合以前的句型，练习新词 “你想学太极拳吗？” “你喜欢太极拳吗？”
教学方法	组四：一定差开始帅没关系 给出新词所用的语境，让学生了解新词的意义和用法，一步到位。
教学内容	所有新词 排序： 1.红旗袍中式套公园走 商店卖便宜差开始帅 没关系颜色太极拳一定黑白
教学内容	2.没关系白套公园红开始 中式商店旗袍卖差帅 便宜颜色太极拳走一定公园黑 3. 商店红公园走套卖旗袍 便宜差开始帅没关系白中式 太极拳一定走黑颜色 带学生读所有新词
教学方法	1.老师教读一遍，学生读两遍 2.学生自己读，老师纠正发音 3.让学生两个人一组进行比赛：给学生生词的拼音卡片，打乱顺序，让学生根据幻灯片上的汉字顺序，排列拼音的顺序。
教学说明	1.老师带读一遍而学生读两遍的目的是让学生在第一遍机械性地跟读之后，能够凭借自己的印象和拼读能力，来识别词语的读音。让学生主动地识记，从而达到提高生词的学习效率。 2. 与国内学生不同的是，纽卡斯尔大学孔子学院的学生均对写没有要求，因此，设计排序的训练让学生边认汉字边记读音，训练他们的认读能力，帮助记忆生词。



步骤五课堂导入

教学内容	介绍北京的王府井
教学方法	1.给学生展示北京王府井的照片 2.与学生讨论在中国购物与纽卡斯尔购物的差别 播放课文视频
教学说明	1.向学生介绍中国现代社会的真实面貌，同时介绍北京的旅游景点王府井 2.给出照片来提高学生的兴趣，并通过讨论的方式以配合澳大利亚的教学方式，让学生参与思考，进行讨论，从而引出本课的主题。

步骤六课文新授

教学内容	丁力波：小云，哪儿卖中式衣服？ 王小云：你不知道吗？你来北京多长时间了？ 丁力波：我来北京半年了。可是你在北京已经二十年了，你是北京人，你当然比我知道得多。 王小云：你说得对。现在北京的商店和商场多极了，大商场的东西比小商店的东西贵，可是小商店的东西不一定比大商场的差。你为什么现在想卖中式衣服。 丁力波：从下星期开始，我要学太极拳，我得穿一套中式衣服。 王小云：好极了！你穿中式衣服一定很帅。你喜欢什么颜色的，黑的还是红的？ 丁力波：我喜欢白的。 王小云：我也喜欢白的，白的漂亮。你想买好的还是便宜的？ 丁力波：我不要太贵的，也不要太便宜的。你说该去哪儿买？ 王小云：去王府井吧。那儿东西多，可能贵一点儿。 丁力波：贵一点儿没关系。我们下午就去吧，我还想去公园走走。
------	---



教学方法	1. 老师带学生分句读课文。每读一句，给学生翻译课文，或者让学生翻译词语或部分句子 2. 解释课文中常用句的语境，让学生给出适合用词句的情况。例如“对不起”
教学说明	介于当地学生的汉语水平，不可能让他们独立完成课文朗读，加之学生已提议不希望花很多时间来朗读课文。所以，适当缩减课堂教读课文的时间，将时间更多地用于语言点的学习和操练以及实际语用的练习上。

步骤七语言点教授

教学内容	语言点一：还是（复习）
教学方法	复习“还是”的用法 1. 拿出两个不同颜色的笔，问学生：“你要红的笔还是黑的笔？” 2. 让学生自己拿东西问同学，例如“你要书还是要笔？”
教学说明	由于学生的上课周期长，年龄较大，学生很容易忘记以前所学的内容。面对这种情况，最好的办法就是“进新补旧”即在讲解新的知识的同时不停地复习和训练已学过的知识。
教学内容	“的”字短语 1. 复习表示所属的用法 我的 你的 他的 她的 妈妈的 爸爸的 姐姐的 王小云的 丁力波的 我的书在这儿。 你的笔在那儿。



教学方法	1. 老师拿出身边的物品说明，物品所属谁。 老师的书 老师的笔 老师的包 老师的手机 我的名片 我的词典 我的光盘 我的本子 2. 拿着学生的物品，说明物品所属谁。 老师问：谁的？ 学生答：“XXX 的” 3. 不停重复让学生理解“的”表所属的含义 老师举例给出完整的句子，让学生模仿造出完整的句子。
教学说明	对于纽卡斯尔大学孔子学院的学生来说，忘记旧课的内容是常事。所以作为老师要把所有旧的语法点当新的语法点来讲，加深学生印象，也有利于新知识的讲解。
教学内容	“的”字表形容词 大的/小的/新的/旧的/给出例句： 1. 这是一本新（的）汉语课本。 2. 我有很多旧（的）书。 3. 我想住大（的）房子。
教学方法	1. 老师自己先造句子，给学生示范： “我喜欢大的车，不喜欢小的车。” 2. 让学生每人造一个句子。
教学内容	3. “的”字短语 The “的” phrase Pr / N / A+ 的 我的 (mine) 老师的 (teacher' s) 丝绸的 (the silk one) 大的 (the big one)



教学方法	1. 老师给出示例： 我的笔在这儿，你的在那儿。=我的笔在这儿，你的笔在那儿。 我喜欢穿红的衣服，不喜欢穿黑的。=我喜欢穿红的衣服，不喜欢穿黑的衣服 2. 给出中英文翻译对照，让学生更直白地明白“的”字短语的意思 我的 mine 你的 yours 她的 hers 他的 his 老师的 teacher' s 医生的 doctor' s 丝绸的 the silk one 大的 the big one
教学说明	1. 除了简化语法定义外，直译法是淡化语法的另一个重要途径。由于英语中也有“的”字短语的用法，所以根据普拉克特难度等级模式来看，此语法点属于零级，即两种语言具有相同成分，会在学习中产生正迁移，不会造成学习困难。所以，即使课文中有对“的”字短语的英文解释，但是本次课堂设计中并没有按照其解释来描述什么叫“的”字短语，与之代替的是更直接的翻译法。简而易懂地让学生明白每个“的”字短语的具体含义，从而理解知识点并掌握用法。 2. 由于纽卡斯尔大学孔子学院的学生大部分为当地人，其少部分虽不是当地人，但都是有良好英语基础。所以教师在课堂上完全可以充分利用英语作为媒介语。如此，利用母语的正迁移影响找到目的语即汉语与母语（英语）的共同点，将母语作为媒介语有效地利用到教学当中，使教学达到事半功倍的效果。



步骤八操练

教学内容	1. 你喜欢什么颜色的？ 2. 我喜欢白的。 3. 我也喜欢白的，白的漂亮。 4. 你想买好的还是便宜的？ 5. 我不要贵的，也不要太便宜的。
教学方法	1. 将课本里的句子罗列出来，检查学生是否能表述其完整的意思，是否能理解文意 2. 给出有限定语境的句子，让学生将句子补充完整： (1) 昨天我去买电脑 大的很贵，我没有买大的。 (2) 我想给妈妈买件衣服 你说买白的还是红的？
教学内容	熟读短语 黑的红的白的绿的早的晚的快的慢的 这间大的那件小的这个长的那个短的这瓶多的那瓶少的 这套中式的那套漂亮的这件贵的那件便宜的 老师的医生的外婆的女儿的司机的商店的
教学方法	让学生自己试着读短语
教学说明	学生在读时老师一定要一起跟读，让学生能够及时得到帮助。 有利于学生认字的训练，逐渐摆脱拼音。



步骤九会话练习

教学内容	给出语料，让学生自己造句表达 -老板，我要买东西。 -你买什么？ -我买…… -你要……还是……？ -我要……
教学方法	让学生两人一组，角色扮演进行对话练习，一个为商店老板，一个是顾客 分别给每组学生四组不同东西作为商品，例如：大小不同的苹果，不同颜色的笔等等，部分东西采用卡片的形式，让学生通过上述句型进行问答。
教学说明	1. 会话练习环节是将本次课所学的新知识运用的实际中的操练环节。老师给出比较生活化的具体语境，并且罗列出可能会用到的句型，让学生模拟真实场景进行对话练习，实现理论知识到实际运用的转变。 2. 这个环节也是帮助学生解决问题，检验学生是否掌握所学知识的一个重要途径。往往学生在这个环节能够根据自己的想象力造出更丰富的对话，同时也会向老师提出问题。老师就能够通过学生的对话情况以及所提出的问题进行检测，了解学生还有哪些知识没有掌握。

步骤十总结

教学内容	回顾本次课学了哪些新内容： 1. 生词、课文 2. “的”短语
教学方法	重申“的”短语的用法和意义



步骤十一课后作业

教学内容

Homework:

I. Listen and fill in blanks.

1. 昨天_____今天冷一点儿。
2. 张先生比我们知道得_____。
3. 我想去_____走走。
4. 我喜欢红色的旗袍，她喜欢_____。
5. 那件衣服 180 元，这件 99 元，这件比那件_____。
6. 你喜欢喝什么，茶_____咖啡？
7. _____明年_____我要学习音乐。

II. Listen to the recording and translate each item into English.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____

III. Make sentence with the words given.

- 黑: _____
- 红: _____
- 白: _____
- 绿: _____
- 蓝: _____

IV. Answer the questions according to the short passage.

昨天丁力波和王小云一起去王府井了。

他们去了很多商店。丁力波想买包，他喜欢黑色的，可是黑色的都很小，他想买大的。王小云说蓝色的也很漂亮，但是丁力波觉得蓝色的很贵，所以他没有买。后来，王小云买了一件很旗袍，这件旗袍是丝绸的，丁力波说王小云穿这件旗袍像中国古典美女。

Question

1. 昨天丁力波和王小云去哪儿了？
2. 丁力波想买什么颜色的包？
3. 为什么他不买蓝色的？
4. 王小云买的旗袍漂亮吗？



教学说明	由于上课周期很长，学生需要有一定量的作业练习来辅助完成教学目标，教师在布置作业时应当考虑到一下三点： 1. 学生的背景，大多数他们有自己的生活和工作，没有时间完成大量的练习。 2. 无法采用教材配套的练习册，因为难度对他们来说相当大，而且训练目的也不相符，需要自行设计作业。 3. 除了作业，还需有上周作业答案以及本周的课堂重点知识。采取邮件的方式统一发给学生。
------	---

第三、四课时

步骤一问候

教学内容	老师：同学们晚上好！ 学生：晚上好！ 老师：今天几月几号？ 学生：今天…… 老师：前天几月几号？ 学生：前天…… 老师：后天几月几号？ 学生：后天…… 老师：今天天气怎么样？ 学生：……
教学说明	在问候语中，加入以前所学的交际用语，让学生不断地练习以前所学的知识

步骤二新词热身

教学内容	中国结
教学方法	1.实物展示 2. 介绍中国结的文化意义 3. 简单介绍中国结的制作材料和制作方法
教学说明	教授课本中没有但在中国常用交流的词汇，或者和中国文化相关的中国词汇



步骤三复习

教学内容	生词: 旗袍比卖中式式套公园走太极拳颜色红黑白黄绿蓝没关系一定差开始帅商店卖便宜
教学方法	连线题 给出生词、拼音、和词义, 让学生连线 认生词 PK 游戏 制作生词小卡片, 用图钉贴在教室贴板上, 每两个学生来 PK, 老师说单词, 学生指单词, 看哪个学生比较快。
教学说明	对于中级阶段的学生来说, 认读汉字是一大难题。初级阶段的课本里有拼音, 学生对拼音也非常的依赖, 有些学生甚至不学汉字只认拼音, 而中级课本里的课文都没有拼音。为了使能够从依赖拼音顺利地过渡到能认汉字, 一定要强迫学生在没有拼音地情况下认读汉字, 逐渐帮助学生不再依赖拼音。
教学内容	语言点: ”的”字短语 1. to belong to 我的 my 妈妈的 mother's 老师的 teacher's 例句: 这是我的咖啡。 妈妈的电话号码是 12345 老师的书在那儿。
教学方法	2. adj. 大的 big 小的 small 新的 new 旧的 old 例句: 这是一本新(的)汉语课本。 我有很多旧(的)书。 我想住大(的)房子。 老师给出例子, 让学生随之模仿造句 老师: 老师有很多彩色笔, 我喜欢用红的, 你喜欢用哪个? 学生一一作答 老师常常穿白得衣服, 你们常常什么颜色的? 学生一一作答



教学说明	语法的重点不在记住语法点的定义，而在于是否能够将语法点用于语言使用上来，所以直接检查学生是否能够在言语交际中使用语法点是检查学习效果重要途径。一般情况，由于孔子学院的学生词汇量极少，平日没有时间和机会来练习口语，所以让学生用有限的词汇来造句是较有难度的，所以老师要尽量在造句时多给学生示范，降低宽泛度。另外，学生在造句时难免会遇到没有学过的生词，老师应当给予帮助，鼓励学生多开口说，哪怕是用英语来代替没有学过的生词，但仍可以确保学生训练到关键内容。
------	--

步骤四检查上周作业

教学内容	I. Listen and fill in blanks. 1. 昨天_比_今天冷一点儿。 2. 张先生比我们知道_多_。 3. 我想去_公园__走走。 4. 我喜欢红色的旗袍，她喜欢_白的_。 5. 那件衣服 180 元，这件 99 元，这件比那件_便宜_。 6. 你喜欢喝什么，茶_还是_咖啡？ 7. _从_明年_开始_我要学习音乐。 II. Listen to the recording and translate each item into English. 1. Excuse me, is this your pen? 2. My mother likes to wear in red. 3. This library card is mine, that one is yours. 4. I don't want to live in a small city, I prefer a big one. 5. Mum, can you give me a bigger cake? 6. I don't want to buy that blue one because it is too expensive. 7. It doesn't matter. III. Make sentence with the color words given. 黑：老师的头发是黑的。 红：我有红的笔。 白：她喜欢白色的旗袍。 绿：我家的树是绿色的。 蓝：大海是蓝色的。
------	---



	IV. Answer the questions according to the short passage. 昨天丁力波和王小云一起去王府井了。 他们去了很多商店。丁力波想买包，他喜欢黑的，可是黑的都很小，他想买大的。王小云说蓝的也很漂亮，但是丁力波觉得蓝的很贵，所以他没有买。后来，王小云买了一件很旗袍，这件旗袍是丝绸的，丁力波说王小云穿这件旗袍像中国古典美女。 Question 1. 昨天丁力波和王小云去哪儿了？ 他们去王府井了。 2. 丁力波想买什么颜色的包？ 他想买黑的包。 3. 为什么他不买蓝的？ 蓝的太贵。 4. 王小云买的旗袍漂亮吗？ 她买的旗袍很漂亮。
教学方法	尽量让每个人学生有机会说出自己的答案
教学说明	纽卡斯尔大学孔子学院的学生情况很特殊，作业都采取自愿的形式。时常会遇到有学生太忙而没有做题。此时不仅不能无故批评，还应当适当选择一些比较简单的，让他们当场做，在课上进行补充。

步骤五旧知识点操练

教学内容	如何使用“的”字短语
教学方法	1.将句子的完整意思表达出来 出题：我不喜欢这件红的，我喜欢那件白的。 2.给出一个无限定的句子，让学生自己扩充句子 我喜欢大的，不喜欢小的



步骤六语言点导入

教学内容	比字句结构: A 比 B + adj. 红的中国结比黄的大 绿的中国结比红的大 蓝的中国结比绿的大 蓝的中国结比黄的大 蓝的中国结比红的大
教学方法	1 拿出大的红中国结问“什么颜色的?” 学生答“红的” 2 拿出小的黄中国结问“什么颜色的?” 学生答“黄的” 两个中国结放在一起问“哪个大?” 学生答“红的” 老师给出句子:“红的中国结比黄的中国结大”在黑板上板书句子 拿出不同大小的红绿中国结,问同样的问题,并把句子板书在第一个句子的下面“绿的中国结比红的中国结大” 以此类推,给出五个例子在黑板上。然后给学生总结: “比”是将两样东西进行对比,adj. 是对比结果,而这个结果所指的是 A 物体,即句子中的第一个东西。用笔圈出形容词“大”并指向 A 物体 拿出蓝的中国结(大)和红的中国结(小)让学生根据黑板上的句型自己造句



教学说明	客观事物是多种多样的，千差万别的。在汉语里，人们在描述某种事物的特征时，为了达到准确、生动、形象的目的，往往喜欢用其他事物与之形成比较。这种现象投射在语言中便可以表现为“比较”范畴（张建，2005）。在英语里也有比较句，但表达的方法不尽相同，因此，受到母语负迁移的影响，学生很难理解语法意义，而且还会拿汉语和英语作比较，得出很多的困扰。所以在教授“比”字句语法点的时候，就一定要避免从英语的理解的方式出发，采用直观的演绎法，让学生明白句子表达的意义和用法，淡化语法定义本身，直接教授语法规则。 “比”字句课本中的解释为： The preposition “比” may be used to compare the qualities and characteristics of two things. “比” and its object form a prepositional phrase and are often placed before the adjective, in sentences with an adjectival predicate. 如此的解释让学生很诧异，在英语里比较句会有比较词来显示，例如： “more”、“the most”但是在中文的句子里没有显示比较级的词，因此，学生在学的过程中往往会同英语比较，从而产生各种疑问。因而用直观简便的方式来解释汉语中的“比”字句就可以避免学生纠结于定义的解释，咬文嚼字。
教学内容	比字句结构： A 比 B + adj. 黄的中国结比红的小 红的中国结比绿的小 绿的中国结比蓝的小 黄的中国结比蓝的小 红的中国结比蓝的小



	1.拿出大的红中国结问“什么颜色的？” 学生答“红的” 2.拿出小的黄中国节问“什么颜色的？” 学生答“黄的” 两个中国结放在一起问“哪个小？” 学生答“红的” 3.老师给出句子：“黄的中国结比红的小”在黑板上板书句子
教学方法	4.拿出不同大小的红绿中国结，问同样的问题，并把句子板书在第一个句子的下面“红的中国结比绿的小” 5.以此类推，给出五个例子在黑板上。然后给学生总结： “比”是将两样东西进行对比，adj.是对比的结果，而这个结果所指的是 A 物体，即句子中的第一个东西。用笔圈出形容词“小”并指向 A 物体 6.再拿出蓝的中国结（大）和红的中国结（小）让学生根据黑板上的句型自己造句
教学内容	语言点总结归纳： 比字句结构： A 比 B + adj. A 比 B + adj. 红的中国结比黄的大。黄的中国结比红的小。 绿的中国结比红的大。红的中国结比绿的小。 蓝的中国结比绿的大。绿的中国结比蓝的小。 蓝的中国结比黄的大。黄的中国结比蓝的小。 蓝的中国结比红的大。红的中国结比蓝的小。 对照白板上的第一组句例，指向第一个句子问学生 “哪个大？” 学生答：“……”
教学方法	然后老师用笔圈出“大”并箭头指向 A 类下的词语 以此类推，以问同样的问题，问第一组的每个句子。 得出结论：此句型中“大”.都指向 A，描述 A 的情况。 采用同样的方式，让学生验证第二组句子，所有的“小”.均指向 A 因此得出在比字句结构中，adj.都指向 A



教学说明	多数外国学生认为“比”字句很难是因为他们通过句子看不出比较的结果，例如：给出句子“他比你高。”多数学生会不清楚到底谁比较高。所以老师要帮助学生找出学习的窍门，避开告诉学生谁是主语，谁是宾语的方法，直接用简便的“adj. points to A”让学生知道，A 物体是形容词级别高的那个。
------	---

步骤七操练

教学内容	让学生试图看着句型结构来造句
教学方法	1.拿出两个不同大小和不同颜色的中国结，让学生造句。 2.让学生调换 A 和 B 的位置，分别用两个句子来描述每一个例子
教学说明	这个环节可以检验所有学生是否已理解“比”字句的意义及用法。因而务必要让教室里的每一格学生单独且独立回答。发现有人不会应用，则马上重复用法规则并指导。
教学内容	看图片，用“比”字句结构造句： 我的狗比你的狗大。 你的狗比我的狗小。 我爸爸比他老。 他比我爸爸年轻。 这些书比那些书旧。 那些书比这些书新。 A 鸭子比 B 鸭子大。 B 鸭子比 A 鸭子小。 这件衣服比那件衣服贵。 那件衣服比这件衣服便宜。
教学方法	给出幻灯片，让学生根据幻灯片的内容，自己造句。在这个环节要求学生能够不看句型造句，逐渐让学生摆脱句型的束缚，能够熟练运用。



教学内容	老师比他矮。 他比老师高。 XX 的头发比 XX 长。 XX 的头发比 XX 短。 XX 的包比 XX 的包大。 XX 的包比 XX 的包小。
教学方法	根据教室里事物的实际情况，老师先给出例子，再让学生自己造句。
教学说明	根据实际情况造句的时候，一定不能侵犯学生的隐私，或者冒犯学生 例如：XX 比 XX 胖 这样子的句子是禁止在课堂上使用的，会被认为不尊重学生。
教学方法	老师在黑板画图，让学生来根据图画说“比”字句 然后让学生自己画图，由其他学生来描述他画的图 调节课堂气氛，让学生都活跃起来，并且提供机会相互交流的机会。

步骤八导入

教学内容	语言点： 含谓语的“比”字句 A+比+B+VP 你比我知道得多 田小姐比我翻译得好 他们汉语比我们说得流利。
教学方法	给出 PPT 图片，为曾经学过的情态补语： 1. 一个男孩子吃饺子吃得特别多，另外两个女孩子吃饺子吃的很少。 让学生对他们进行比较 老师：他们在做什么？ 学生：他们在吃饺子。



教学内容 教学方法	老师：男孩儿吃得多吃得多吗？ 学生：多 老师：女孩儿吃得多吃得多吗？ 学生：不多。 老师：Let's make a comparison between them about their eating. 他比她们吃得多吃得多。 她们比他吃的少。 将这两个句子仍然写在之前罗列的比字句结构之下，将 A 改为 VP 2. 给出两个人在奔跑的动态图片，一个人快，一个人慢。引导学生做比较，然后得出结论 A 比 B 跑得快。 B 比 A 跑得慢。 归纳知识点： 如果要比较两者的动作行为，把情态补语放在后面，替换形容词。 给出一系列情态补语短语，让学生自己用比字句完善： 写得好唱得好起得早来得晚睡得好 买得多吃得少游得快发展得快说得流利 让每个学生根据句子结构试着扩展句子，例如： 他比我写得好 他比我起得早 Joyleen 比 Ian 起得早
-------------------------	---



教学内容	给出图片，让学生根据图片用“比”字句结构造句 他比她买得多 她比他买得少 他比他吃得多 她比他吃得少 他比她来得早 她比他来的晚
教学内容	“极了”“多了”
教学方法	采用直译法 “极了”意为“extremely” denotes highest degree, 前者只用来描述一个物体或一件事 “多了”意为“much more” indicates a great extent of difference. 用在两者的比较，来形容两者区别的 告诉学生区别两者可根据句子是只形容一个事物还是形容两个事物来比较。
教学说明	

步骤九操练

教学内容	用“极了”“多了”填空 1.这件衣服比那件衣服贵__. 2. 北京的苹果好吃_____. 3.中文系 800 人，外语系 300 人，中文系的学生__比__外语系的学生__。 4.爸爸比小明高____,也胖____。 5.中国的上海这几年发展得快_____。
教学方法	让每个学生都积极思考题目。



步骤十总结

教学内容	1.比字句
	2.“极了”和“多了”
教学方法	重现句子结构，让每人根据句子结构造句 重申“极了”和“多了”的用法

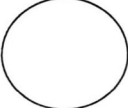
步骤十一会话练习

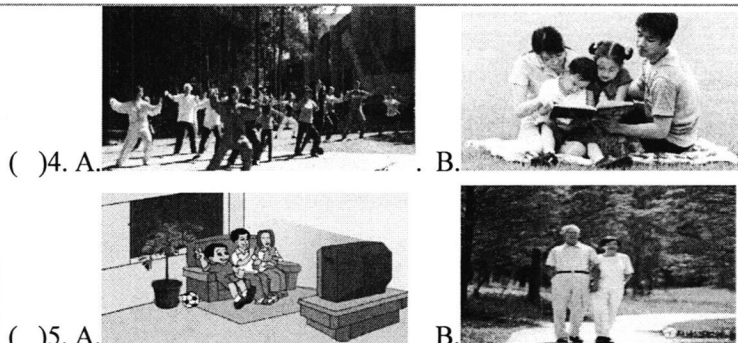
教学内容	给学生一张调查表格，让学生调查学生的生活起居情况，然后向大家作汇报。				
	姓名	几点起床？	几点睡觉？	每星期喝几瓶酒？	几点来学校？
教学方法	1. 让学生根据问卷调查所有班里的同学，通过汉语问答的形式获得信息并将表格填写完整。				
	2. 让每个学生根据调查情况任意说出八个“比”字句。				
	例如：				
	姓名	几点起床？	几点睡觉？	每星期喝几瓶酒？	几点来学校？
	Zac	八点	十点	五瓶	五点五十
	Linda	七点	十一点	不喝酒	五点四十五
	Zac 比 Linda 起得早。 Linda 比 Zac 睡得晚。 Zac 比 Linda 喝得多。 Linda 比 Zac 来得早。				
教学说明	1. 增加学生的互动，把发话权转让给学生，让学生主动参与到对话中来。 2. 通过有趣的调查活动来锻炼口语，并且复习以前所学的知识，将语言运用到生活中来。				



教学内容	根据图片和提示完成对话 A: 你看, 这儿有很多漂亮的衣服。 B: 是的, 我喜欢这件红的。 A: 这件白的比那件红的漂亮。 B: 对, 但是白的比红的贵。 A: 这件黄的怎么样? B: 这件黄的漂亮极了。我很喜欢。 A: 那你买了吧。 B: 好的。
教学方法	给出一张商场店铺的照片, 设置一个购物场景, 让学生两人一组, 完成对话。 老师先给出一个对话例子。再让学生互相讨论如何完成句子。 最后让每一组的学生单独展示他们的对话。
教学说明	将语言学习的最终目的与交际使用联系起来, 让学生将所学的东西运用到实际生活中。对话尽量简单易懂。

步骤十二家庭作业

教学内容	Homework: I. Listen to the recording and choose the right pictures.   ()1 A. B.   ()2. A. B.     ()3. A.
------	--



II. Fill in the blanks with “比” “多了” or “极了”.

哥哥_____弟弟高。

这件 49 块，那件 150 块，这件比那件便宜_____。

小商店的东西不_____大商店的东西差。

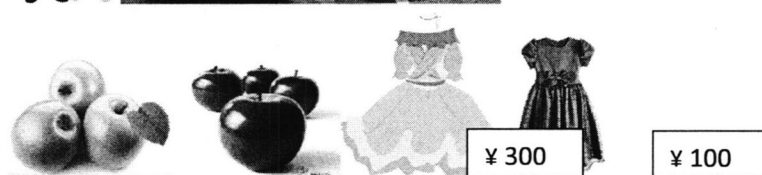
北京的苹果好吃_____。

中文系 800 人，外语系 300 人，中文系的学生_____外语系的学生多_____。

爸爸比小明高_____,也胖_____。

中国的上海这几年发展得快_____。

III. Make sentences according the following pictures.



教学说明

同第一二课时作业要求相同



5 教学反馈与总结

在前文中提到,教学评价是由教学过程、学习效果和學生反馈三个方面组成。因此,我将从这三个方面来总结此次课的教程效果。

教学过程的反馈

教学过程的流畅度以及教学步骤的完成情况是判断教学质量的主要途径。此次课这个课堂的教学流畅度很高,学生能够完全跟上教师的步伐,完成教学的所有步骤。尤其是在上课的过程中,学生对根据实际环境造句的环节表现出极大的兴趣,不断地寻找所有机会来说“比”字句,所造出的幽默句子不断引起学生的兴趣,调动了整个课堂的学习气氛。但是,每一堂课中仍有很多学生提问,不论是生词所透露的文化信息,还是没有理解的语法内容。例如:学生会问到“中国人为什么喜欢聚集在一起打太极拳?”“人们常说过去中国人穿衣服都很传统,但为什么旗袍看起来很时尚,而且会露出以前女人认为很保守的身体部分?”这些问题都是老师在上课之前无法进行准备的,需要老师结合自己的文化知识储备来为学生解答。但如此的讨论也能激起学生的学习兴趣,从而更多的了解中国文化。

再如,部分学生脑海中有刻板的翻译过程,认为“比”字的含义为“compare”所以汉语的“比”字句中,没有含有“than”含义的词语。而这里老师可以直接解释“比”的意思就是为“more than”。当学生拿着电子词典的解释问老师时,老师应当及时说明汉语词汇一词多义的现象。如此来解除学生的疑惑,以确保教学环节的继续。

学习效果

通过课堂上的操练和课后作业的检查,大部分学生都能够理解并且正确地运用“比”字句,能够独立地运用“比”字句结构正确表达语义,但少数学生不能够理解含有情态补语的“比”字句,一部分学生因为已经忘记情态补语的概念和用法,一部分学生纠结于此语法点和英语表达方式的差异,可以看出,学生们对含有情态补语的“比”字句部分的学习效果不佳,教师应当反思如何改善此部分的教学设计,或先复习情态补语,再做新知识的讲解。

学生反馈

在纽卡斯尔大学孔子学院,学生和老師之間一直通过邮件进行交流。就此次课后的交流反馈来看,大部分学生都很赞成淡化语法的教学思路,也满意此次课



采用演绎归纳的教学方法。学生能够通过简而易懂的方式来认识一种新句型的使用。减少了学生对中级课程的恐惧感，增强了学好汉语的信心。



6 结语

教学设计是整个教学过程的框架和主线，教学设计的优与劣将直接影响到教学效果。所谓“台上一分钟，台下十年功”，课堂上的每一分一秒都需要老师在上课之前精雕细琢。与国内的留学生不同，境外的对外汉语教学需要我们充分考虑到当地的学习需求和教学方式，经过斟酌选取最佳的教学策略和方法。虽然，淡化语法的教学观念能够更加适用于外国初学者对学习汉语的要求，但一种语言的学习不能完全脱离语言规则的学习。淡化语法的教学理念只能适用于初级或中级阶段，我们还应到投入更多的精力来思索和研究在高级阶段，如何让学生有效地正面学习语法，并将语法教学变得更加有趣而易懂。



参考文献

1. Dell H. Hymes, *On Communicative Competence* [M] Harmondsworth: Penguin 1972
2. 崔永华. 对外汉语教学设计导论[M]. 北京语言文化大学出版社, 2008
3. 邓守信. 对外汉语教学语法 [M]. 北京语言大学出版社, 2010
4. 邓炎昌. 英汉语言与文化对比 [M]. 北京外语研究出版社, 1989
5. 胡明杨. 汉语文化研究 [M]. 广西师范大学出版社, 1990
6. 黄伯荣、廖序东. 现代汉语 [M]. 高等教育出版社, 2003
7. 加涅. 教学设计原理. 王小明庞维国译 [M]. 华东师范大学出版社 2007
8. 李杨. 中高级对外汉语教学论 [M]. 北京大学出版社, 1994
9. 刘珣. 新实用汉语课本-第二册 [M]. 北京语言大学出版社, 2002
10. 刘珣对外汉语教育学引论 [M]. 北京语言大学出版社, 2000
11. 陆俭明. 现代汉语语法研究教程 [M]. 北京大学出版社, 2003
12. 李忆民课堂教学的内向和外向——试论中级汉语精读课课堂教学交际化, 语言教学与研究 [J]. 1993, 第 03 期
13. 李泉. 语法在对外汉语教学中的地位和作用及相关问题, 对外汉语教学语法探索——首届国际对外汉语教学语法研讨会论文集 [M]. 中国社会科学出版社, 2003
14. 吕必松. 对外汉语教学概论 (讲义) [J]. 世界汉语教学, 1992, 第 02 期
15. 丘萍, 彭玲. 浅谈使用多媒体教学的利与弊 [J]. 教育与职业, 2008, 第 08 期
16. 王寅. 语义理论与语言教学 [M]. 上海外语教育出版社, 2001
17. 杨继洲. 谈中级汉语课堂教学的原则与方法, 中高级对外汉语教学论文选 [M]. 北京语言学院出版社, 1991
18. 杨惠元. 强化词语教学, 淡化句法教学——也谈对外汉语教学中的语法教学 [J]. 语言教学与研究, 2003, 第 01 期
19. 赵金铭. 对外汉语教学概论 [M]. 商务印书馆, 2004
20. 赵金铭. 对外汉语综合课教学研究 [M]. 商务印书馆, 2006
21. 张程. 新实用汉语课本—教师手册 [M]. 北京语言大学出版社, 2003
22. 张建. “比”字句结论项选择机制探析 [J]. 《华中师范大学研究生学报》2005 年第 04 期



附件一教学课件

孔子学院
CONFUCIUS INSTITUTE
UNIVERSITY OF NEWCASTLE
中国大学孔子学院
CONFUCIUS INSTITUTE OF CHINA

Intermediate Chinese 2
Confucius Institute at University of Newcastle

UNIVERSITY OF NEWCASTLE
UNIVERSITY OF NEWCASTLE
UNIVERSITY OF NEWCASTLE

2014/1/15



黑(的) adj.
hēi (de)



红(的) adj.
hóng (de)
红色 n.
hóng sè

白(的) adj.
bái (de)
白色 n.
bái sè



-什么颜色(的)?
-黑(色)的, 红(色)的, 白(色)的.....

绿色
lǜsè

蓝色
lánsè

紫色
zǐsè

黄色
huángsè



旗袍
qípáo



盘扣
pán kòu

绣花 embroidery
xiù huā

丝绸 silk
sī chóu



中式
zhōngshì



中式衣服

西式
xīshì



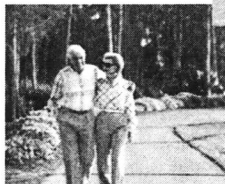
一套西式衣服
yī tào

太极拳
tàijíquán
打太极



公园
gōngyuán

去公园玩儿



走
zǒu

去公园走走



买 — 卖
buy — sell

买苹果/香蕉/葡萄
卖苹果/香蕉/葡萄

商店
shāngdiàn



¥ 67000.00

贵
guì



¥ 75.00

便宜
piányi

衣服 真贵
yīfú zhēn guì

已经
yǐ jīng

我已经吃了。
他已经去北京了。

开始
kāi shǐ
从六点半开始上课
cóng liù diǎn kāi shǐ shàng kè

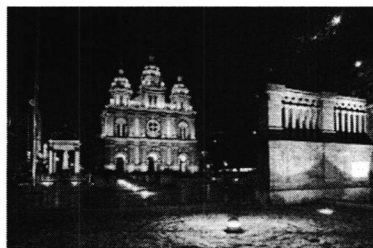
一定
yí dìng

我一定要考100分。
wǒ yí dìng yào kǎo 100 fēn。

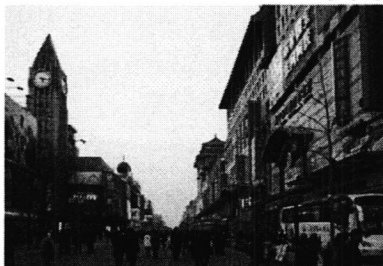
你一定知道。
nǐ yí dìng zhī dào。

不一定
wǒ bù yí dìng qù。
他不一定懂汉语。
tā bù yí dìng dǒng hàn yǔ。

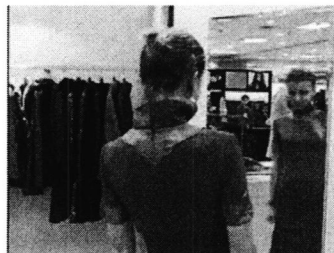
王府井
Wángfǔjǐng



王府井
Wángfǔjǐng



第十七课 这件旗袍比那件漂亮
dì shíqī kè zhè jiàn qípáo bǐ nà jiàn piàoliang





qí páo 旗袍	cheongsam
bǐ 比	than
mài 卖	to sell
zhōng shì 中式	chinese style
yǐ jīng 已经	already
shāng diàn 商店	shop
jí le 极了	extremely
yí dìng 一定	must
chà 差	poor
kāi shǐ 开始	to start
tài jí quán 太极拳	Taiji Boxing
tào 套	set
shuài 帅	handsome

yán sè 颜色	color
hēi 黑	black
hóng 红	red
bái 白	white
pián yì 便宜	cheap
méi guān xi 没关系	never mind
gōng yuán 公园	park
zǒu 走	to walk

生词练习

红	旗袍	中式	套	公园	走
商店	卖	便宜	差	开始	帅
没关系	颜色	太极拳	一定	黑	白
没关系	白	套	公园	红	开始
中式	商店	旗袍	卖	差	帅
便宜	颜色	太极拳	走	一定	公园

商店 红 公园 走 套 卖 旗袍
便宜 差 开始 帅 没关系 白 中式
太极拳 一定 走 黑 颜色

语言点

LANGUAGE POINTS

的

de

1. to belong to

我的 my 妈妈的 mother's 老师的 teacher's

这是我的咖啡。

我妈妈的电话号码是12345

老师的书在那儿。

2. adj.

大的big 小的small 新的 new 旧的old

这是一本新(的)汉语课本。

我有很多旧(的)书。

我想住大(的)房子。

2. 的 phrase

Pr / N / A + 的

我 的 (mine)

老师 的 (teacher's)

大 的 (the big one)

“的” phrase can be used as a subject or object in a sentence.

大的很贵，我没有大的。

大的(电脑)很贵。我没有大的(电脑)

我喜欢白的，他喜欢红的。

我喜欢白的(衣服)，他喜欢红的(衣服)



A+“比”+B+adj.

A	“比”	B	adj.
这件旗袍 zhè jiàn qipáo	比 bǐ	那件旗袍 nà jiàn qipáo	漂亮。 piàoliang
大商场的东西 dà shāng chǎng de dōng xī	比 bǐ	小商店的 xiǎo shāng diàn de	多 duō
这件衬衫 zhè jiàn chèn shān	比 bǐ	那件衬衫 nà jiàn chèn shān	合适 hé shì
小云 xiǎo yún	比 bǐ	他 tā	忙 máng



我的狗
wǒ de gǒu

你的狗
nǐ de gǒu

我的狗比你的狗大。
你的狗比我的狗小。



我爸爸



他

我爸爸比他老。
wǒ bàba bǐ tā lǎo 。
他比我爸爸年轻。
tā bǐ wǒ bàba niánqīng 。



旧
jiù



新
xīn

这些书比那些书旧。
zhè xiē shū bǐ nà xiē shū jiù 。
那些书比这些书新。
nà xiē shū bǐ zhè xiē shū xīn 。



鸭子
yā zi

大 小
dà xiǎo

A鸭子比B鸭子大。
A yā zi bǐ B yā zi dà 。

B鸭子比A鸭子小。
B yā zi bǐ A yā zi xiǎo 。

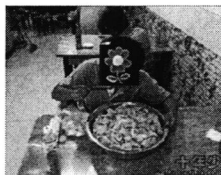


¥ 300.00



¥ 50.00

这件衣服比那件贵。
zhè jiàn yī fu bǐ nà jiàn guì 。
那件衣服比这件便宜。
nà jiàn yī fu bǐ zhè jiàn pián yi 。



谁吃得更多？
shéi chī dé duō ?

他比她们吃得更多。
tā bǐ tā men chī dé duō 。
她们比他吃得少。
tāmen bǐ tā chī dé shǎo 。



A

谁跑得快？
shéi pǎo de kuài ?

B比A跑得快。
B bǐ A pǎo de kuài 。
A比B跑得慢。
A bǐ B pǎo de màn 。



B

A + “比” + B + VP

A				
	N	“比”	B	VP
你 nǐ		比 bǐ	我 wǒ	知道得多。 zhī dào dé duō 。
田小姐 tián xiǎo jiě		比 bǐ	我 wǒ	翻译得好。 fān yì dé hǎo 。
他们 tā men	汉语 hàn yǔ	比 bǐ	我们 wǒ men	说得流利。 shuō dé liú lì 。

P59 活动

极了 多了

- 这件衣服比那件衣服贵 多了。
- 北京的苹果好吃 极了。
- 中文系800人，外语系300人，中文系的学生比外语系的学生多 多了。
- 爸爸比小明高 多了，也胖 多了。
- 中国的上海这几年发展得快 极了。



- A: 你看，这儿有很多 漂亮的衣服。
- B: 是的，我喜欢这件 红的。
- A: 这件 白的 比那件 红的 漂亮。
- B: 对，但是 白的 比 红的 贵。
- A: 这件 黄的 怎么样？
- B: 这件 黄的 漂亮 极了。我很喜欢。
- A: 那你买了吧。
- B: 好的。



附件二 家庭作业一

Week Seven	Inter 2 Lesson 17	Date: 26th Nov. 2013
Answer of Week Six		
I. Listen and fill in the blanks.		
1. 一会儿那位先生就__给__你钱了。		
2. 快点儿__把__表填了。		
3. 学生证办__得__很慢。		
4. 我等一等他，你们先上楼__去__吧。		
5. 真对不起，我把这事儿__忘__了。		
6. 我明天回英国，今天__得__把从图书馆借的书还了。		
7. 你带语法书__来__了吗？		
8. 你朋友__从__上海回来了没有？		
II. Translate the following sentences into English.		
1. 请把您的护照给我。 Please give me your passport.		
2. 你把表填了，就可以出去了。 You can leave here as soon as you filled out the form.		
3. 她考了两个半小时。 Her test lasted for half and two hours.		
4. 我汉语学了半年。 I have studied Chinese for half a year.		
5. 您的书过期了，您得交罚款。 Your book is overdue. You should pay for the fine.		
III. Translate the following sentences into "把" sentences.		
1. He has drunk the wine. 他把酒喝了。		
2. I forgot her birthday. 我把她的生日忘了。		
3. I got the library card. 我把借书证拿了。		
4. She has eaten the medicine. 她把药吃了。		
5. I bought that clothes. 我把那件衣服买了。		
6. I need to write the characters. 我得把汉字写了。		
Note		
I. 的 de		
1. to belong to		
我的 my 妈妈的 mother's 老师的 teacher's		



这是我的咖啡。

我妈妈的电话号码是 12345

老师的书在那儿。

2. adj.

大的 big 小的 small 新的 new 旧的 old

这是一本新（的）汉语课本。

我有很多旧（的）书。

我想住大（的）房子。

II. 的 phrase

Pr / N / A + 的

我的 (mine)

老师的 (teacher 's)

大的 (the big one)

“的” phrase can be used as a subject or object in a sentence.

大的很贵，我没有大的。

大的（电脑）很贵，我没有大的（电脑）

我喜欢白的，他喜欢红的。

我喜欢白的（衣服），他喜欢红的（衣服）

Homework:

I. Listen and fill in blanks.

1. 昨天_____今天冷一点儿。

2. 张先生比我们知道得_____。

3. 我想去_____走走。

4. 我喜欢红色的旗袍，她喜欢_____。

5. 那件衣服 180 元，这件 99 元，这件比那件_____。

6. 你喜欢喝什么，茶_____咖啡？

7. _____明年_____我要学习音乐。

II. Listen to the recording and translate each item into English.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

III. Make sentence with the words given.

黑: _____

红: _____

白: _____

绿: _____

蓝: _____

IV. Answer the questions according to the short passage.



昨天丁力波和王小云一起去王府井了。

他们去了很多商店。丁力波想买包，他喜欢黑色的，可是黑色的都很小，他想买大的。王小云说蓝色的也很漂亮，但是丁力波觉得蓝色的很贵，所以他没有买。后来，王小云买了一件很旗袍，这件旗袍是丝绸的，丁力波说王小云穿这件旗袍像中国古典美女。

Question

1. 昨天丁力波和王小云去哪儿了？
2. 丁力波想买什么颜色的包？
3. 为什么他不买蓝色的？
4. 王小云买的旗袍漂亮吗？



附件三 家庭作业二

Week Eight	Inter 2 Lesson 17	Date: 3th Dec. 2013
Answer of Week Seven:		
I. Listen and fill in blanks.		
1. 昨天_比_今天冷一点儿。		
2. 张先生比我们知道_多_。		
3. 我想去_公园_走走。		
4. 我喜欢红色的旗袍，她喜欢_白的_。		
5. 那件衣服 180 元，这件 99 元，这件比那件_便宜_。		
6. 你喜欢喝什么，茶_还是_咖啡？		
7. _从_明年_开始_我要学习音乐。		
II. Listen to the recording and translate each item into English.		
1. Excuse me, is this your pen?		
2. My mother likes to wear in red.		
3. This library card is mine, that one is yours.		
4. I don't want to live in a small city, I prefer a big one.		
5. Mum, can you give me a bigger cake?		
6. I don't want to buy that blue one because it is too expensive.		
7. It doesn't matter.		
III. Make sentence with the colour words given.		
黑：老师的头发是黑的。		
红：我有红的笔。		
白：她喜欢白色的旗袍。		
绿：我家的树是绿色的。		
蓝：大海是蓝色的。		
IV. Answer the questions according to the short passage.		
昨天丁力波和王小云一起去王府井了。		
他们去了很多商店。丁力波想买包，他喜欢黑的，可是黑的都很小，他想买大的。		
王小云说蓝的也很漂亮，但是丁力波觉得蓝的很贵，所以他没有买。后来，王小云买了一件很旗袍，这件旗袍是丝绸的，丁力波说王小云穿这件旗袍像中国古典美女。		
Question		
1. 昨天丁力波和王小云去哪儿了？		



他们去王府井了。
2. 丁力波想买什么颜色的包？
他想买黑的包。
1. 为什么他不买蓝的？
蓝的太贵。
4. 王小云买的旗袍漂亮吗？
她买的旗袍很漂亮。

Note:

I. 用介词“比”表示比较

Comparison using the word “比”

“比” can be used to compare the qualities and characteristics of two things.

In “比” sentence, we can regard the word “比” as the English words “more than” .

Sentence structure:

A 比 B + adj.

这件旗袍比那件旗袍漂亮。

大商场的东西比小商场的多

The adj. here is related to the subject, describes subject is more ...than the other on

A 比 B + VP

你比我知道得多

田小姐比我翻译得好

他们（汉语）比我们说得流利。

In the sentence structure the verbal phrases are at the end of the sentence.

II. 极了多了

In spoken language, “极了” and “多了” are often placed after an adj. or a verb as a complement to indicate an extent of difference.

“极了” denotes the highest degree, for example:

这件旗袍漂亮极了。

This cheongsam is extremely beautiful.

while“多了”indicates a extent of difference between two things.

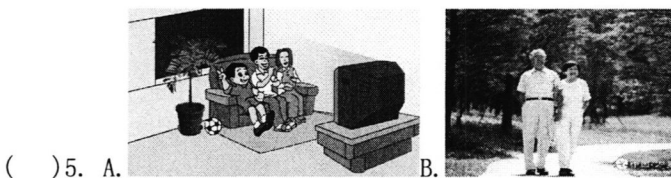
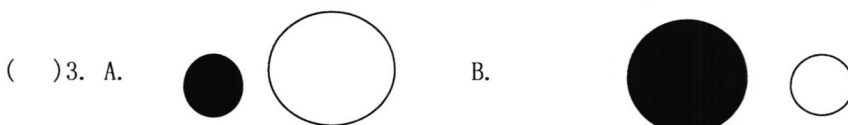
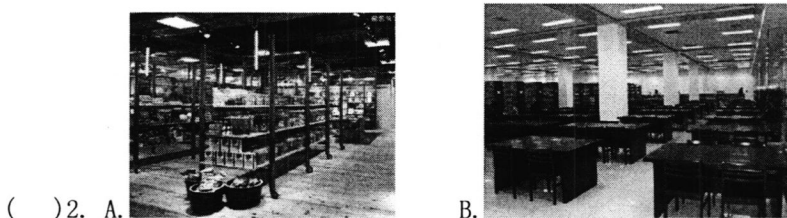
那本书比这本书贵多了。

That book is much more expensive than this one.



Homework:

I. Listen to the recording and choose the right pictures.



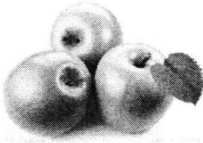
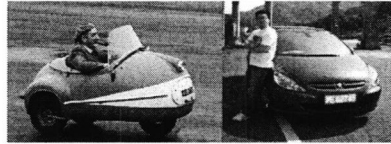
II. Fill in the blanks with “比” “多了” or “极了”.

- 哥哥_____弟弟高。
- 这件49块, 那件150块, 这件比那件便宜_____.
- 小商店的东西不_____大商店的东西差。
- 北京的苹果好吃_____.



5. 中文系800人, 外语系300人, 中文系的学生____外语系的学生多__。
6. 爸爸比小明高____, 也胖_____。
7. 中国的上海这几年发展得快 _____。

III. Make sentences according the following pictures.



¥ 300

¥ 100



致 谢

一晃两年在华师的学习结束了，虽然忙碌但是非常充实。两年的理论学习和教学实践让我完成了我的毕业论文，也完成了我研究生阶段的学习目标和任务。在这里，我要感谢我的导师华中师范大学谢晓明老师给予我论文的修改建议，同时也要感谢纽卡斯尔孔子学院中方院长易宏根老师在我实习一年中的教学指导以及外方院长 Rhys Palmer 在工作上的关照。

最后，感谢我的父母和家人为我无私的付出，让我能够全身心地致力于研究生阶段的学习。